

OFFICINA GRAPHICA:

ARTHUR MUELLER & CIA.

Avenida Independencia

ANNUNCIOS são acceitos até Sexta-feira às nove horas de manhã.

Os originaes, ainda mesmo não publicados, não serão devolvidos

CORREIO DO POVO

SEMANARIO INDEPENDENTE

JARAGUÁ DO SUL STA. CATHARINA

Publica-se em Portugues e Alemão

Director:

ARTHUR MUELLER

REDACTORES

Parte portugueza

Parte allemã

Diversos

Prof. Robert Forndorfer

TEL. N. 62

GRAF ZEPPELIN

Ao começarmos a escrever estas linhas deverá ter chegado ao Rio de Janeiro, a grande aeronave allemã, Graf Zeppelin, sob a direcção do illustre Dr. Hugo Eckner.

E' esta a primeira vez que um dirigivel desse typo vem ao nosso paiz e que assim demonstra as attensões a nos dispensadas pela grande republica allemã.

Para melhor apreciação por parte dos leitores do que é essa aeronave, transcrevemos aqui da revista „O Malho“ brilhante magazine carioca, os seguintes dados:

A grande aeronave que, neste momento, é objecto da nossa admiração, representa a ultima palavra em engenharia aeronautica.

Foi construida em Friedrichshaven, nos annos de 1927 e 1928, sob a direcção pessoal do Dr. Hugo Eckner, que já se tinha tornado celebre pela maneira com que conduziu o dirigivel Z-R-3, na sua travessia entre Friedrichshaven e Lakehurst, em Setembro de 1926.

Z-R-3 foi, por força do Tratado de Versailles, entregue ao governo norte-americano, para chamar-se então „Los Angeles“.

Este dirigivel ainda está em serviço, na marinha de guerra dos Estados Unidos.

Eckner, que foi um dos melhores discipulos do velho conde de Zeppelin, fallecido na Alemanha em 1917, conseguiu construir uma aeronave dotada dos maiores aperfeiçoamentos e que tem demonstrado, em innumeros cruzeiros, a sua perfeita segurança.

Este grande cruzador aereo tomou o nome de „Graf Zeppelin“, em homenagem á memoria do velho precursor da navegação aerea na Alemanha.

O capitão Eckner é um nosso antigo conhecido, pois em 1927 aqui esteve, de passagem para a Argentina, onde foi em viagem de estudos para estabelecer uma linha entre Sevilha e Buenos Aires, linha essa que fracassou.

A Sociedade de Geographia de Washington concedeu-lhe uma medalha de ouro, em reconhecimento aos seus estudos geographicos e de pesquisas.

A primeira viagem realizada pelo lindo aparelho que admiraremos em breve, foi em 28 de Setembro de 1928, a titulo de experiencia.

O aparelho conduzindo 75 pessoas, entre passageiros e tripulantes, voou sobre a Alemanha, tendo permanecido no ar nove horas.

Em 3 de Outubro de 1928, Eckner fez um novo vôo de experiencia, percorrendo o dirigivel o norte de Alemanha, mar Baltico e as costas da Inglaterra, voltando com toda a felicidade á sua base, no lago de Constança.

Esta segunda experiencia comprovou, de forma definitiva, a eficiencia e a segurança do novo dirigivel, que permaneceu no ar 34 horas, cobrindo um percurso de 3.000 kilometros.

Animado com esse exito, Eckner iniciou então uma série de vôos triumphantes, com que tem assombrado a população do mundo, desde Londres e Nova York, até os confins das stepes da Russia e das regiões polares.

Resumimos essa sequencia de viagens, que constitue uma série gloriosa, no seguinte: Em 20 de Outubro de 1928 partiu de Friedrichshaven para a America do Norte, chegando no dia 16 a Lakehurst, depois de 4 dias, 15 horas e 8 minutos de vôo continuo, tendo percorrido 5.400 milhas. O preço das passagens para essa viagem foi de £ 600.

Em 30 do mesmo mez iniciou o vôo de retorno á Alemanha, levando 60 passageiros. A renda da viagem redonda foi de 356.000 dollares, a despesa de 343.000, havendo um saldo de 13.000 dollares.

Em 26 de Março de 1929 iniciou um „raid“, com 25 passageiros e grande correspondencia, partindo de sua base e passando por Marselha, Milão, Roma, Athenas, indo até Jerusalem. Voltou á sua base em 29 do mesmo mez.

Em 24 de Abril de 1929 iniciou um segundo „raid“ pelo Mediterraneo, passando pela França meridional, Hespanha, Canarias e, no regresso, pelo oeste do Mediterraneo, por Lisboa, França e Italia, chegando em 26 a Friedrichshaven, depois de um vôo de 57 horas.

Em seguida fez um vôo até Vienna, retornando á sua base.

Em 16 de Maio de 1929 iniciou um segundo „raid“ aos Estados Unidos, mas, devido a um desarranjo nos motores, regressou á Alemanha, tendo, antes, aterrado em Toulon, na França para soffrer os necessarios reparos.

No dia 1 de Agosto de 1929 reiniciou o seu „raid“, partindo de Friedrichshaven para Lakehurst, ás 3,29, chegando ao seu destino ás 8,50 do dia 5. No dia 8, ás 11,40, iniciou o vôo de regresso á sua base, na Alemanha, tendo permanecido no ar nove horas.

Em 16 do mesmo mez e anno iniciou o seu grande „raid“ em volta do mundo, partindo para Tokio, onde ás 16 horas (h. local) do dia 19, depois de uma brilhante viagem, em que voou pelas regiões desconhecidas da Siberia. Partiu de Tokio ás 3 horas e 30 minutos da manhã de 23 de Agosto (hora do Rio), levantando vôo do campo de Kasumigaura e após 67 horas e 27 minutos de vôo, chegou a Los Angeles, batendo, desse modo, o „record“ da travessia do Pacifico.

A 21 do mesmo mez partiu para a base de Lakehurst, onde a 29, ás 7 horas da manhã, aterrrou.

Em 2 de Setembro de 1929 retomou seu vôo para a Alemanha, levando 22 passageiros. Chegou a Friedrichshaven ás 8 horas e 50 minutos do dia 4 do mesmo mez.

Percorreu neste „raid“, que durou 21 dias, 7 horas e 12 minutos, batendo assim todos os records, uma distancia total de 28.700 kilometros, (meios 11.300 do que o comprimento de todo o equador) assim distribuidos: Friedrichshaven-Tokio, 9.600 km.; Tokio-S. Francisco, 8.500 km.; S. Francisco-Los Angeles-Lakehurst, 4.250 k.; Lakehurst-Friedrichshaven, 6.350 km.

Viajaram 60 pessoas, isto é, 40 passageiros e 20 homens de tripulação.

Logo depois de sua formidável viagem de circumnavegação aventouse, na Alemanha, uma viagem de exploração do dirigivel ao Polo Norte, o que não foi levado a effeito por falta de apoio dos circulos financeiros, que as associações scientificas procuravam interessar.

Em 16 de Outubro ultimo partiu para uma viagem aos Paizes Baixos, a qual durou sessenta horas.

No dia 23, partiu novamente para Barcelona, na Hespanha, regressando, no dia 25, ao seu „hangar“.

Pouco depois desta viagem foi anunciado que a Empresa Zeppelin resolveria promover um „raid“ entre a Alemanha, Brasil e Estados Unidos. Immediatamente Eckner iniciou os seus preparativos, fazendo despachar, desde logo, varios aparelhos para Recife, destinados ao reabastecimento do dirigivel, estando ali, em grande adeantamento a montagem da torre de amarração, pois o dirigivel depois de Sevilha, só amarrará em Pernambuco, de onde depois de reabastecido, proseguirá para o Rio. Nesta capital, se o tempo permittir, o dirigivel fará aterrissagem para deixar correspondencia e possivelmente tomar passageiro.

Em 16 de Abril do mez passado, Eckner fez um vôo preparatorio com o seu aparelho, partindo na manhã desse dia para Sevilha onde amarrou com muita difficuldade devido ao in-

tenso temporal, então reinante. No dia 18 voltou a Friedrichshaven.

Entre os dados interessantes que caracterizam o dirigivel, temos: Capacidade, 105.000 m³; comprimento, 235m.; diametro maior 30m,5; altura maior 33m,5 o corte transversal apresenta 28 angulos.

Apparelhos propulsores: 5 motores Maybach, typo VI 2, de 530 HP. cada um.

Velocidade maxima: (2.650 HP) 128 kilometros por hora; velocidade maxima economica: (2.150 HP) 117 kilometros por hora.

Carga total: 129 toneladas em condições normaes.

Raio de acção: Depende da carga e da velocidade da marcha. Com 15 toneladas de carga util, mais de 10.000 kilometros de vôo, sem escala.

Instalações para transporte de passageiros: um salão espaçoso um refeitório (5x5m.), uma cozinha electrica, 10 camarotes com duas camas cada um.

Inovações technicas: Utilização na construção de aluminio de maior resistencia (20%). Emprego do gaz como combustível (hydrocarbonato), cujo peso especifico é igual ao do ar. Motores Maybach de 350 HP, accionados tanto por gaz como por combustível liquido. Além destas, e já havendo a difficuldade de obter o „Helio“ e o tempo que perderia em encher o dirigivel, está disposto um novo motor que o acciona nas aterrissagens, sem necessidade do escapamento daquelle gaz. Não havendo no Brasil um local proprio á aterrissagem do dirigivel está sendo levantada em Recife uma torre de aço para tal fim.

O ESTYLO DOS TABELLÊES DE HOJE E O DO SEculo DEZESETE

Como era redigida uma escriptura de compra e venda em 1652

Uma das coisas que tem permanecido mais ou menos intacta com o correr dos seculos é, sem duvida, a linguagem e o estylo dos documentos publicos, editaes, ordens, decretos, etc., que vêm conservando um cunho mais ou menos identico.

As escripturas publicas de compra e venda, por exemplo, são as que mais conservam-se e têm manifestado, sendo as de hoje escriptas mais ou menos nos moldes daquellas que foram passadas há trezentos ou quatrocentos annos no Brasil.

Todo o mundo sabe que estes documentos principiam in-

variavelmente nos termos seguintes: «Saibam todos quantos este publico instrumento virem que perante mim tabelião, etc“. Pois em 1652 já assim eram redigidas essas escripturas de compra e venda. Folheando o volume X dos „Testamentos e Inventarios“ a que já nos referimos em uma de nossas passadas edições, ali encontramos uma escriptura dessa natureza, lavrada pelo tabelião da época Domingos Machados, referente a uns terrenos situados em Santos que os seus proprietarios Braz Cardozo e sua mulher

(Continua na 3a. pagina)

Municipios Novos

O Congresso Representativo, que se irá reunir em Julho proximo, terá de resolver este anno diversos pedidos de criação de novos municipios.

Bella Alliança, o longiquo e progressista districto de Blumenau será um e, segundo ouvimos tempo dessa firmada nesse sentido, e Jaraguá, pelo que se fala, será outro.

São filhos maiores que querem abandonar a casa paterna, para labutar só.

Ambos tem os requisitos necessarios para esse fim exigidos pela constituição estadual, restando saber se essa separação lhes será util ou não. Mas isso só o tempo o dirá.

A aspiração, porém, ninguém pode dizer que não seja justa.

Ainda a vinda do Graf Zeppelin

A proposito da vinda do "Graf Zepelin" ao Rio, na sua primeira viagem á America do Sul, podemos dar as seguintes notas, que são muito interessantes:

A grande aeronave allemã já voou 116.000 kilometros, em 50 viagens que fez, até o fim do anno, passado. Os seus maiores vôos são:

De 11 a 15 de outubro de 1928, entre Friedrichshafen e Lakehurst — 6.170 milhas. De 20 de outubro a 1.º de novembro do mesmo anno, entre Lakehurst e Friedrichshafen — 4.537 milhas. De 25 a 28 de março de 1929, cruzeiro da Palestina — 4.975 milhas. De 23 a 25 de abril, ida e volta á Hespanha — 3.357 milhas. De 1 a 5 de agosto, de Friedrichshafen a Lakehurst — 5.190 milhas. De 7 a 10 de agosto, de Lakehurst a Friedrichshafen — 4.400 milhas. De 15 a 19 de agosto, de Friedrichshafen a Tokio — 6.986 milhas. De 23 a 26 de agosto, de Tokio a Los Angeles — 5.999 milhas. De 27 a 29 de agosto, de Los Angeles a Lakehurst — 2.997 milhas. De 1 a 4 de setembro, de Lakehurst a Friedrichshafen — 5.269 milhas. De 15 a 17 de outubro, cruzeiro dos Balkans — 2.956 milhas.

A volta do mundo foi de 21.261 milhas em 20 dias e 4 horas, incluindo as paradas.

Nos seus 50 vôos elle gastou 8.301.700 pés cubicos de gaz, para os motores 167.963 libras de gasolina e 33.370 libras de oleo.

Fôra da guarnição já se transportaram 1.574 pessoas, além de 820.008 «packets» de correio levados em 42 das viagens acima. Comidas no peso de 34.332 libras e bebidas 36.156 libras. O peso total transportado foi de 876.678 libras.

Este anno, o "Graf Zeppelin" tem feito cinco a seis viagens.

A enorme aeronave "Graf Zeppelin", sob o commando do grande piloto H. Eckner, tem a marca L. Z. 127, que é a de seu registo. Essa marca equivale á chapa numerada que trazem os automoveis. Cento e vinte e sete são os Zeppelins até hoje construidos e registrados.

L. Z. 127, é pois, o registo do "Graf Zeppelin", que a 18 do corrente chegou ao Rio, trazendo occupadas todas as suas dez cabines.

Um marceneiro agradeço

O sr. Nelson Garoia artista marceneiro muito conceituado em D. Pedrito, R. Grande do Sul, onde exerce a sua nobilitante profissão assim nos demonstra a sua gratidão «Soffri, por muito tempo de uma doença oriunda da impureza de meu sangue e depois de haver tomado uma infinidade de depurativos sem resultados tenho a maior satisfação em declarar-vos que me acho hoje perfeitamente curado e forte com o uso do GALENOGAL e que espontaneamente declaro com a maior gratidão a bem dos que soffrem e perdem o tempo com palliativos D. Pedrito setembro de 1925.

Nelson Garoia (Firma reconhecida).

Nada de hesitação ou dúvidas. Precisando depurar o sangue só deveis usar um depurativo de confiança. De todos os que mais beneficios vem espalhado é o GALENOGAL, que tem quasi meioseculo de resultados admiráveis e positivos.

N. 26. P.

Dr. med. Fritz Weiss

Formado pela Universidade allemã de Praga.

Alta cirurgia,

Partos, Molestias de Senhoras, Olhos e

Clinica em geral.

ATTENDE CHAMADOS A QUALQUER HORA.

E ainda se fala em communismo na Alemanha!

O Estado dispense dezeseis bilhões e setecentos milhões de marcos com a população necessitada.

— O ministro do Trabalho, Sr. Stagerwald, falando na comissão orçamentaria do Reichstag, revelou o facto de que doze milhões de allemães isto é, vinte por cento da população total do paiz, recebem actualmente salarios ou auxilios financeiros do governo.

Afirmou mais que são gastos annualmente 16.700.000 de marcos para fins do bem-estar social taes como auxilio aos desempregados, seguros de invalidos e pensões.

EMAGRECIMENTO EXCESSIVO:

— Este symptoma de debilidade é sempre um signal de perigo para a saúde. Um optimo remédio para este mal é o Oleo de Fígado de Bacalhão, que é um alimento concentrado, rico em vitaminas e que se pode tomar na EMULÇÃO DE SCOTT com a certeza de se digerir e assimilar, sem a menor difficuldade, os factores necessarios á constituição.

EDITAL

De ordem do sr. Collector desta repartição, faço publico para que chegue ao conhecimento de todos, que durante o corrente mez de Maio arrecada-se nesta repartição, em todos os dias uteis, o 1.º Semestre do imposto **Territorial**, relativo ao corrente exercicio.

Os collectados que deixarem de satisfazer suas prestações, poderão fazel-as no mez de junho com a multa de 5.%, e no mez de julho com a multa de 10.%, e com a de 20. no mez de Agosto.

A cobrança executiva será iniciada no mez de Setembro com a multa de 20.%,

Collectoria das Rendas Estaduaes de Jaraguá, em 1 de Maio de 1930.

O Escrivão, Heleodoro Borges

Dr. Leonel Costa

Advogado

ESCRITORIO: Rua do Principe 51

PHONE 343

JOINVILLE — Sta. Catharina

SANGUENOL

(FORMULA ALLEMA)

DÁ SANGUE CARNE SAÚDE

UNICO QUE EVITA A TUBERCULOSE COM O SEU USO NO FIM DE 20 DIAS NOTAR-SE:

1.º COMBATE RADICAL DA DEPRESSÃO NERVOSA E DO EMAGRECIMENTO DE AMBOS SEXOS.

2.º AUMENTO DE PESO VARIANDO DE 1 A 3 KILOS.

3.º COMPLETO RESTABELECIMENTO DOS ORGANISMOS ENFRAQUECIDOS, AMEAÇADOS DE TUBERCULOSE.

O CANCER PODE-SE EVITAR PORQUE É PRODUZIDO PELA ACCUMULAÇÃO DO POTASSIO EM DETERMINADO LOGAR DO ORGANISMO. O CALCIO DISSOLVE O POTASSIO. O SANGUENOL CONTÉM CALCIO, E ASSIM SENDO EVITA O CANCER. O SANGUENOL É UMA GRANDE DESCOBERTA CIENTIFICA.

OPINIÃO DO DR. MANOEL SOARES DE CASTRO VENDE-SE EM TODO O BRASIL.

Bronchite asthmatica de 6 annos

Santos, 28 de Dezembro de 1922.

Sr. Eduardo C. Sequeira — Pelotas.

Em cumprimento de meu dever, não posso deixar de manifestar o meu reconhecimento pela maravilhosa cura que acaba de me fazer pondo-me radicalmente curado.

Soffrendo, ha 6 annos de bronchite asthmatica, sem esperança de ficar curado, taes eram as grandes quantidades de drogas que tomei, desanimado comecei a fazer uso do vosso precioso e poderoso PEITORAL de ANGICO PELOTENSE. E qual não foi a satisfação que tive tomadoas pernas 2 frascos e ficando radicalmente curado.

Penhorado agradeço a v. por tão maravilhosa descoberta, do qual aconselho a todos que soffrem do terrivel mal a fazerem uso do PEITORAL de ANGICO PELOTENSE.

Do amo. e cro. admor.

FRANCISCO DA CUNHA

Confirmo este attestados. Dr. E. L. Ferreira de Araujo

Firma reconhecida.

A venda em todas as pharmacias e Drogarias do Brasil.

LICENÇA N. 511 DE 263 906

Deposito geral Drogaria SEQUEIRA — Pelotas

O novo „Wippet“

Caminhão 6 cyl. Duplephaeton 4

sem concurrencia em resistencia e economia.

Sub-Agente J. M. Müller

Officina Mechanica.

Todos serviços feitos em minhas officinas são garantidos. Serviço exacto e barato.

ADVOCACIA em FLORIANOPOLIS

O Dr. Arthur Costa aceita o patrocínio de causas civis e commerciaes, perante a Justiça Federal, e Estadual. em Florianopolis.

Frau E. Hagemeister

Parteira — Enfermeira

Cuidado com

TOSSES Catarrhos Bronchites

Influenzas e demais molestias do Inverno. Um des-cuido é um convite para a pneumonia e até tuberculose. Para combinar um remédio peitoral com tonico nutritivo para toda a Família, use a Emulsão de Scott.

Até hoje ainda não se descobriu nada melhor do que o conhecido oleo de fígado de bacalhão preparado tal como se acha n'este maravilhoso medicamento.

TOME

Emulsão de Scott



OS FACTOS PROVAM

que o GALENOGAL, do notavel medico inglez e eminente especialista de SYPHILIS dr. Frederico W. Romano, é o remédio de efeito mais poderoso e energico depurador e tonico do sangue.

Eis o que diz o sr. Lourival d'Avila — Chateaur — residente á Avenida 20 de Setembro n.º 6.

«Attesto que soffri durante 4 annos de darrhos seccos pelo corpo todo, chegando muitos a se tornarem em medonhas ulceras sempre suppurando, sentindo alem disso, muitas dores pelas costas e nas juntas, principalmente nos joelhos. Depois de ser tratado por diversos medicos e de usar muitos preparados inclusive as perigosas injeções, sem obter o menor resultado, fiz uso do GALENOGAL experimentando melhoras sensiveis logo do terceiro frasco e ficando completamente bom ao terminar o sexto.»

LOURIVAL D'AVILLA — Chateaur»

O GALENOGAL, é o melhor depurativo, que actua com mais energia, rapidez e segurança em qualquer caso de Syphilis ou molestia do sangue. E' a elle, só a elle que se deve recorrer.

O GALENOGAL foi o unico classificado na Grande Exposição Internacional do Centenario no Rio de Janeiro, como PREPARADO SCIENTIFICO onde recebeu o mais elevado premio — Diploma de honra, — distincção esta que nenhum depurativo mereceu. Encontra-se em todas as pharmacias e Drogarias do Brasil e das Republicas Sul-Americanas.

4. Ap. D. G. S. P. n. 211 — 2-10-617.

Successão Presidencial Interior

Exposição Agraria e Pastoril

Domingo, 6 de Julho de 1930

Realiza-se nas dependencias do Posto Zootecnico Miguel Calmon, á estrada D. Francisca, uma

Exposição Agraria e Pastoril.

Podem ser expostos muare, gado vaccum, suínos, gallinaceos, productos agrarios instrumentos agrícolas, adubos, etc.

Os pedidos de inscripção devem ser dirigidos até o dia 15 de Junho proximo á Directoria da Sociedade Agricola Bruderschaft, á estrada D. Francisca.

A comissão de poderes do Congresso Nacional acabou a apuração do pleito Presidencial da Republica, chegando a seguinte conclusão:

Julio Prestes	1.089.939	votos
Vital Soares	1.077.392	"
Getulio Vargas	739.032	"
João Pessoa	725.561	"

Assim, ante-hontem, foram solememente proclamados os candidatos vencedores na memoravel lucta eleitoral.

O Dr. Julio Prestes, terá no proximo mez uma viagem a America do Norte, retribuindo a visita do Presidente Hoover e lutra ao Paraguay em retribuição do Presidente daquella Republica

O estylo dos tabelliães de hoje e o do seculo dezoete

Continuação da la pagina

venderam a João Ribeiro, morador daquella villa.

Hoje, quando os terrenos da principal cidade maritima de S. Paulo estão valendo verdadeiras fortunas, é curioso lembrar também a importancia por quanto foi vendido um terreno no ponto central de Santos longinqua era de 1600.

A tricentenaria escriptura está lavrada nos termos seguintes:

"Saibam quantos este publico instrumentos de escriptura de venda de uns cháos e quitação deste dia para todo o sempre virem que no anno do nascimento de Nosso Senhor Jesus Christo de mil seiscientos e cincoenta e dois annos aos dois dias do mez de abril do dito anno nesta villa S. Paulo capitania de S. Vicente costa do Brasil etc. nesta dita villa nas casas de morada de Braz Cardozo e bem assim sua mulher Antonia de Chaves e por elles ambos juntas marido e mulher foi dito em presença de mim tabellião e perante as testemunhas que ao deante vão declaradas que elles tinham e possuíam na villa do porto de Santos uns cháos com uns pilares de pedra e cal na rua direita que vae para S. Francisco e com as confrontações declaradas na escriptura de venda que delles lhe fizera o capitão Domingos Barbosa Calheiros como mais largamente della constará feita por mim tabellião em meu livro de notas a que me reporto os quaes cháos e pilares, de pedra e cal vendiam como de feito logo venderam a João Ribeiro morador na Villa de Porto de Santos por preço e quantia de quarenta mil reis (40.000) em dinheiro de contado de que todos os ditos vendedores confessaram perante mim tabellião terem recebido da mão e poder do dito comprador de que davam por quite e livre da dita quantia e por esta plenaria livre e geriquitação a elle e seus herdeiros e se obrigavam por suas pessoas e bens a lhe fazerem sempre bons livres e desembargados e de paz e pacifica os ditos cháos e pilares de pedra e cal que lhe vendiam para elle dito comprador e sua mulher filhos herdeiros ascendentes e descendentes e os que após elle viérem e a se darem por oppoentes e defensores á sua propria custa a toda pes

são ou pessoas que fôrem contra o teor desta escriptura para o que obrigaram suas pessoas e bens moveis e de raiz havidos e por haver e se desforarem de juiz de seu fôro e de toda a lei liberdade que era ttenham ao deante alcançar possam que de nada que-riam usar senão em tudo dar inteiro cumprimento ao conteúdo nesta escriptura de obrigação e quer o dito comprador tome posse dos ditos cháos querem elles ditos vendedores lha hão por dada e toda a posse acção dominio real e actual que nos ditos cháos e pilares de pedra e cal tinham tudo punham e remetteram e cediam e transpassavam na pessoa do dito comprador para que os lha logre gose ttenham e possua e delles fazer o seu querer e vontade como coisa sua comprada com seu dinheiro com todas as suas entradas o dito comprador João Ribeiro como pessoa publica estipulante e acceitante estipulei e acceitei esta dita venda e o contecido nesta escriptura em nome do dito comprador ausente e dos mais e que tocar possa em fô e testemunho da verdade assim octorgarem e mandarem ser feita escriptura nesta nota que assignaram e della dar os traslados necessarios para seu justo titulo estando por testemunhas Pedro Jacom, Vieira e Manoel Vieira e Domingos Machado o moço moradores nesta dita villa as pessoas de mim tabellião conhecidas e por a dita vendedora não saber assignar assignou por ella a seu rogo a testemunha Pedro Jacome Vieira. Domingos Machado, tabellião publico do judicial e notas e escreve e assigno. "Seguem-se as assignaturas vindo depois do punho do tabellião as linhas abaixo: "o qual traslado da escriptura eu sobredito tabellião fiz trasladar do meu livro de notas donde a tomei a que me reporto em todo e por todo tirada da nota aostres dias do mez de abril de Nosso Senhor Jeus Christo de mil seiscientos e cincoenta e dois annos e me assignei em publico e raso meus signaes que taes são.

Domingos Machado.

Aquelles que tem vendido ou comprado benn immoveis verão que as escripturas modernas bem pouco differem dessa que transcremos.

Do "Diario de S. Paulo

Cadernos Escolares

Encontr na lojam-se de

Arthur Müller & Cia.

A Lucta na Parahyba.

Continua a preocupar a atenção publica a lucta na Parahyba.

Não parece mais um simples caso policial mas sim uma guerra civil.

As responsabilidades pesam dos dois lados. João Pessoa, o triculento Presidente da Parahyba, armando mais de 2.000 policias, municiaos e moderamente armados, até com aeroplanos, e José Pereira com sua capangada, em numero de mais de mil, vivem numa luta esteril, sem ideal, unicamente para sustentar opiniões politicas.

Mas o maior culpado de tudo isso é o governo federal, que de ha muito ja devia ter, com a intervenção, acabado com aquella birra, que vem tanto prejudicando o Estado e o bom nome do paiz.

Vamos acabar com o alcool. Está tendo o melhor successo o emprego do alcool como sucedaneo da gasolina.

Não so os automoveis como até os aeroplanos ja o experimentaram.

Ainda agora, foram coroados do melhor exito as experiencias feitas com um automotriz da estrada de ferro Central fazendo a viagem do Rio de Janeiro a S. Paulo.

A viagem não so constatou a economia do combustivel como também a melhor accleração do motor.

Se assim for, teremos em breve uma industria, que não somente nos trará muito dinheiro, como livrá o paiz da escoação do dinheiro com a gasolina. O é principal pereme que o alcool não nos vá sahir mais carro que o producto norte-americano, como geralmente acontece com a mercadoria nacional.

2.000 escolas. O "Correio Paulistano", em sueto, recorda que o Governo do sr. Julio Prestes criou em S. Paulo cerca de 2.000 escolas primarias. A esse respeito salienta que por occasião do ultimo congresso de educação aqui reunido, foi posto em evidencia o esforço verdadeiramente notavel nesse sentido, desenvolvido pelo sr. Julio Prestes.

Centenario da Machina de Costura. «A Noite», do Rio, lembra a data do centenario da machina de costura, na seguinte interessante nota:

Dezesse de maio deve ser uma das datas mais gratas da humanidade. Completa hoje um seculo, e exactamente um seculo, que foi inventada a machina costura.

Não ha necessidade de encarecer o papel da machina de costura na vida humana. Toda a gente sabe que, de todas as invenções, foi ella certamente a mais util, que mais serviços tem prestado aos lares.

O papel da machina de costura é tão importante na vida dos povos, que a machina deixou de ser um objecto que nos presta serviço, para ser uma figura domestica. Não se comprehende um lar que não pussua, seja elle um palacio ou uma cabana. A machina de costura, como que deixou de ser uma machina. E' como que uma creatura, creatura humana, que faz parte de nossa familia.

Em muitos lares ella é de

facto o chefe de familia, o sustentador das proles pobres, o fabricante do pão, do conforto e da alegria.

A machina de costura foi inventada em 17 de maio de 1930, por Barthélemy Thimonier, alfaiate francez, filho de um tintureiro d'Albreste, no Rhodano.

O inventor era um homem modestissimo e de instrução insignificante. O que nelle havia era apenas a contelha de genio.

E esse pobre alfaiate francez que, por causa do seu invento, soffreu as mais duras perseguições dos seus collegas de officio, que foi accusado de querer matar a fome os alfaiates, gastou mais serviços ao ser humano do que os maiores philosophos, os maiores estadistas, os maiores inventores.

A machina de costura não é somente um dos grandes elementos de civilização, é também um dos mais bellos factores de paz e conforto.

Exterior

"Loucura de Mussolini" O "New York Telegram" e outros jornaes do grupo "Scripps Howard" publicaram um editorial, sob o titulo "Loucura de Mussolini", dizendo o seguinte: O discurso bellicos, pronunciado pelo sr. Mussolini em Florença, soou como as loucas palavras de otisdam, pronunciadas ha vinte annos. O Sr. Mussolini pode tentar bater o kaiser, mas difficilmente poderá levar avante a sua empresa. Houve tempo em que o governo e os líderes de negocios dos Estados Unidos eram amigos de Mussolini, mas esse tempo ja passou. A policia estrangeira do governo americano e os interesses dos homens de negocios americanos, no estrangeiro, dependem da estabilização de paz internacional. O sr. Mussolini conseguiu ser tomado como um perturbador. Nas actuaes circunstancias, lê de lamentar que os dollares americanos, resultantes da redução das dividas de guerra, estejam sendo utilizados como subsidio indirecto, para os grandes augmentos militares e navaes do sr. Mussolini.

O "CORREIO" Social

— Fez annos no dia 22 do corrente a senhorita Ondina Piazzera, d'lecta filha do nosso amigo Henrique Piazzera.

A 23 passou o dia natalicio do senhora Delaudina Müller Soares, virtuosa esposa do nosso amigo Sr. Martiubo Soares, rocio da firma Arthur Müller & Cia desta praça.

— Também a 23 completou annos o menino Luiz Carlos, e amanhã completará o menino Hiram, ambos tihlino do sr. João Crespo.

Hoje completará mais um anniversario a senhorita Frieda Janssen, um dos mais gentis ornamentos da nossa sociedade.

— A 26 anniversaria se o snr. Selvi no Piazzera.

— R E B E' Está em festas o lar do nosso amigo Reinoldo Rau, pelo nascimento de uma interessante menina.

Viajante

— Deu nos o prazer de uma visita o nosso collega Emilio Jacobsen, da firma Jacobsen & Cia proprietarios do "Volksbote" de Blumenau.

Impostos em atraso

Pagamento sem multa

O Governo do Estado, baixou com data de 9 do corrente o seguinte decreto.

O Doutor Antonio Vicente Bulcão Vianna, Presidente da Assembléa Legislativa no cargo de Presidente do Estado de S. Catharina.

No uso das suas attribuições e considerando que perduram as difficuldades que levaram a Assembléa Legislativa a decretar a lei n. 1.605, de 21 de setembro de 1928.

DECRETA

Ad-refundum da mesma Assembléa:

Art. 1 — Ficam relevadas das multas em que ttenham incorrido, por atrazo no pagamento de impostos, os devedores á Fazenda Estadual que pagarem suas dividas até o dia 30 de junho do corrente anno, inclusive aquelles que já ttenham sido chamados a juizo.

Paragrapho unico — O pagamento das dividas já ajuizadas será feito mediante guia do escriptão dos feitos da Fazenda.

Art. 3 — Dentro do prazo previsto no art. 1.º ficam suspensos os executivos fiscaes estaduais.

Art. 4 — Revogam-se disposições em contrario

PELA POLITICA

Passou hontem por Jaraguá com destino ao norte do Estado, sr. dr. Adolpho Konder, ex presidente do Estado.

O illustre viajante vae acompanhado do sr. Coronel Lopes Vieira, digno commandante da Força Publica.

Na estação de Jaragua os foram cumprimentar grande numero de amigos.

De passagem para Florianopolis esteve em Jaraguá o sr. dr. Marinho de Souza Lobo, illustre Chefe de Policia do Estado.

FALLECIMENTO

Falleceu segunda-feira, depois de curta mais cruel enfermidade, que zombou de todos os recursos medicos o joven Nercesio do Nascimento. Chico, como o chamavam que contava 21 annos era de familia pobre mas muito trabalhador e actualmentemente trabalhava na firma Breithaupt & Cia.

Com a sua morte perde o «Floresta F.C.» o seu arqueiro.

O seu enterramento deu-se no dia seguinte com regular assistencia, vendo-se sobre o ataude muitas coroas e flores salientando se entre ellas a enviada de sen Club; na qual lia-se: «Ao Chico lembrança do Floresta F. C.»

A familia enlutada nossos sinceros pesames,

LOKALES

Der Brückenbau ueber den Itajahy schreitet ruestig fort. Das auf der Blumenauer Seite gelegene Widerlager wird bereits in der naechsten Woche fertig gestellt werden. Weit grossere Schwierigkeiten waren bei dem Bau des gegenueberliegenden Widerlagers zu ueberwinden, welches auf 63 je 11,5 Meter lange in die Erde eingerammte Eisenbetonpfeiler gebaut werden muss. Im kommenden Monat ist auch mit der Fertigstellung dieses Pfeilers zu rechnen. Infolge des niedrigen Wasserstandes konnte ebenfalls in den letzten Monaten mit Hochdruck an den beiden Strompfeilern gearbeitet werden, sodass wenn das Wetter guenstig bleibt, der schwierigste Teil des Brueckenbaues, die Fundamentierung der Pfeiler, in den naechsten Monaten ueberwunden ist. Die dann folgenden Arbeiten ueber Wasser koennen in ganz kurzer Zeit vollendet werden. Die „Gegbaa“ beschaeftigt zurzeit 150 Arbeiter, damit die Arbeiten Tag und Nacht fortgesetzt werden koennen.

Die fertige Bruecke wird eine Laenge von 200 Metern haben; sie liegt 20 Meter ueber dem Wasserspiegel des Flusses. Die Geleise fuer die projektierte Eisenbahnlinie nach Itajahy werden vorlaeufig noch nicht eingebaut werden, aber auch der spaetere Einbau derselben wird so erfolgen, dass weiter auch Fahrzeuge die Bruecke passieren koennen. Fuer Fussgaenge ist an der Ostseite der Bruecke ein besonderer Weg vorgesehen.

Die Empresa Iahn & Darius in Blumenau (Telephon N. 198 u. 262) hat in Vervollkommen ihrer Linie nach Florianopolis einen weiteren Omnibus eingestellt, welcher von Jaraguá bis Florianopolis durchgeht.

Nachstehend der Fahrplan:

Hinfahrt nach Florianopolis: Montags, Mittwochs u. Freitags:

ab Jaraguá	8,30
ab Blumenau	7,00 12,00
ab Itajahy	10,00 2,00
an Florianopolis	2,00 6,00

Rueckfahrt von Florianopolis: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends:

ab Florianopolis	7,00 9,00
ab Itajahy	11,00 1,00
ab Blumenau	1,00 3,00
ab Jaraguá	2,00

Zur speziellen Befoerderung schwerer Lasten laeuft fahrplanmaessig ein Fracht-Caminhão ab Blumenau Dienstags 8 Uhr, ab Florianopolis — Mittwochs 10 Uhr.

Schulverein zu Joinville.
Vorbereitungskurse fuer Gymnasialklassen.
In Uebereinstimmung mit dem Wunsche vieler Eltern und nachbesprechung mit der Leitung des Gymnasiums zu Florianopolis eroeffnet der Schulverein am 1. Juni ds. Js. Ergaenzungskurse, welche die Forderungen der Lehrpläne des Gymnasiums D. Pedro II. erfuellen. Die Schueler, die an diesen Kursen teilnehmen, koennen am Schluss des Jahres an einem vorher bestimmten Tage in Florianopolis die Schulpruefung fuer das 1. Gymnasialjahr ablegen.
Naechere Auskunft erteilt der Direktor.
Der Schulverein zu Joinville:
KOELLING, Dr. SOECHTING,
1. Vorsitzender Direktor

A VISO

Schöne Stunden können Sie jeden
SONN- & FEIERTAG
von 2,30 Uhr an im
BOSQUE DA SAÚDE
Café Bar Restaurant
bei Konzert, Tanz und guten
Getränken verbringen.

DER TYRANN

Ich habe einen Bekannten, der als Angestellter 200 Milreis im Monat verdient. Ich begegne ihm vor wenig Tagen. Seine niedergeschlagene Miene lässt mich nach seinem Kummer fragen. Es ist sonst recht lebenslustig.
Ein tückisches Schicksal habe ihm in diesem Monat. Einladungen zu zwei Hochzeiten und einer Verlobung aufgehoben. Einmal sei er sogar erster Brautführer. Da es sich um „feine“ Leute handle, müsse er in jedem Fall mindestens 30\$000 fuer das Geschenk anlegen, ausserdem 10\$000 fuer sonstige Bedürfnisse und Blumen.
Als ich lachte, wurde er fast wuetend. Erst sollte ich ihm verraten, wie er mit 100\$000 sein tägliches Leben, Wohnung usw. bestreiten könne.
„Ich suchte ihm begreiflich zu machen, welches Widersinn darin laege, sich durch „Vergnuegen“ das Leben versauern zu lassen. Man müsse entweder verzichten oder der Einsicht der Gastgeber vertrauen, dass ein Angestellter mit geringem Gehalt nicht schenken könne, wie ein Grossindustrieller. Ueberdies: wo der Besucher nach dem Geldwert eines Geschenkes eingeschätzt werde, bleibe man ohnehin besser zu Hause.“
Er laengnete zwar entschieden einen solchen „werte-wuetigen“ Charakter seiner Gastgeber, wuete aber stets mit der gleichen Phrase: „man“ könne eben nicht anders.
Es ist dasselbe „man“, an dessen Narrenseil die Mode ihre Geschöpfe tanzen lässt,

Der neue Last & Personenwagen

„Wipperf“
4. u 6 Cylinder
unerreicht in RESISTENZ u. OEKONOMIE.
Sub Agente
J. M. Müller
Autoreparaturwerkstätte
Für geleistete Arbeiten verbürge ich mich jederzeit.
Garantierte Arbeit — Billige Preise

ELIXIR de NOGUEIRA
angewandt mit den grössten Erfolgen gegen Syphilis u. deren schreckliche Folgen. Tausende von ärztlichen Attesten.
Erstes Blutreinigungsmittel

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft.

Regelmässiger Schnellampferdienst zwischen Hamburg, Rotterdam, Vitoria, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, São Francisco do Sul, Rio Grande, Montevideo e Buenos Ayres

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul nach Hamburg via Santos, Rio de Janeiro und Bahia

2) M. S. „Monte Sarmiento“	am	30	Juni	1930
2) Dampfer „Vigo“	„	3	August	1930
2) Dampfer „España“	„	15	September	1930
3) M. S. „Monte Sarmiento“	„	5	Oktober	1930
3) M. S. „Monte Olivia“	„	28	Oktober	1930
3) M. S. „Monte Sarmiento“	„	22	Dezember	1930
3) M. S. „Monte Olivia“	„	13	Januar	1931

Abfahrten von Santos einen Tag, von Rio de Janeiro zwei Tage spaeter.

- 1) via Santos, Rio de Janeiro, Las Palmas, Vigo und Boulogne s/m
2) via Santos und Rio de Janeiro.
3) via Santos, Rio de Janeiro, Las Palmas und Boulogne s/m

N. B.

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul nach Buenos Ayres, via Rio Grande und Montevideo

M. S. „Monte Sarmiento“	am	6	Juni	1930
Dampfer „Vigo“	„	12	Juli	1930
M. S. „Monte Sarmiento“	„	11	September	1930
M. S. „Monte Olivia“	„	3	Oktober	1930
Dampfer „España“	„	11	November	1930
M. S. „Monte Sarmiento“	„	20	November	1930
M. S. „Monte Olivia“	„	18	Dezember	1930
Dampfer „Villagarcía“	„	24	Januar	1931

Abfahrten von Rio de Janeiro zwei Tage und von Santos einen Tag fruher

Naechste Abfahrten von Santos nach Hamburg:

Dampfer	„Cap. Polonia“	an	23	Mai	1930
„	„Cap. Arcona“	„	10	Juni	1930
„	„Cap. Polonia“	„	14	Juli	1930
„	„Antonio Delfino“	„	21	Juli	1930
„	„Cap Norte“	„	6	August	1930
„	„Cap Arcona“	„	12	August	1930

† Dampfer „Cap. Polonia“ befördert auf der Reise nach Hamburg ab 15. 1 Buenos Aires, Reisende 1. Classe nach dem Orient mit Anschluss in Cadix, Barcelona, Villefranche und Boulogne s/m.

Die Monte-Dampfer sind neue Spezialschnellschiffe der Einheitsklasse, ausgestattet mit geräumigen, gut ventilierten und luftigen 2, 4 u. 6 bettigen Kammern, mit fliessendem kalten und warmen Wasser in jeder Kammer sowie mit sehr geräumigen, den modernsten Ansprüchen auslegenden Speisesälen, Gesellschaftssälen und Decks, Rauchsälen, Schreib-, Les- u. Bibliothek-Sälen, Friseursalon u. s. w.

Reisedauer von S. Francisco nach Hamburg 20 Tage

Passager Anweisungen (Rufpassagen) von allen Teilen Europas nach Brasilien.

Naechere Auskuenfte, Pläne, Platzreservierung und Fahrscheine sind erhältlich bei den Agenten.

TRUPPEL & CIA.
São Francisco do Sul — Santa Catharina.
Caixa Postal, 29 — Tel. Adresse: „TRUPPEL“
Korrespondent für Jaraguá do Sul: Carlos May

Verloren

Von Carlos M y, bis Alfred Kl eine Geldtasche, mit zirka Rs. 300\$000 Inhalt, er Dehrlische Finder wird gebeten, dieselbe gegen Belohnung bei Herrn Reinhold Rau abzugeben.
Paul Georg

Derjenige,
welcher Wert auf einen soliden **Holzspan- toffel** legt, kauft nur solche von der Firma
Willy Bendixen
Jaraguá
Jedes gekaufte Paar ist garantiert.

um...dois...e...



ELLE ~ Adeus, minha velha! Não supporto mais esta dor de dentes!
ELLA ~ Não sejas louco! Toma dos comprimidos de
CAFIASPIRINA
e verás como em cinco minutos estarás aliviado!

NÃO só para as dores de dentes, como para as de cabeça e de ouvido, nevralgias, reumatismo, colicas de senhoras, consequencias de noites em claro e excessos alcoolicos, etc., nada ha que iguale á CAFIASPIRINA.

Allivia rapidamente as dores, levanta as forças e não affecta o coração nem os rins.



Festa Sportiva

No campo do «Floresta F.C.» realizar-se-há amanhã das 9 horas em dirnte grande feitura-seca.

A tarde em continuação haverá musica, bebidas etc.

As 3 horas realiza-se grande encontro de futebol, entre os I. quadros do «Floresta F.C.» e Die Alten F.C. de Hansa.

Devido força maior fica para occasião oportuna a inauguração de Bandeira.

ELIXIR de NOGUEIRA
PODEROSO
ANTI-SYPHILITICO
ANTI-RHEUMATICO
— GRANDE —
Depurativo de Sangue

Saccos papel
tem sempre a venda |
Arthur Müller e Cia

DESCOBERTA DO SABIO BERCK

NÃO FAÇA OPERAÇÃO AS FISTULAS E FERIDAS CRONICAS CURAM-SE COM O FISTOL N.º 1
POMADA BISMUTHADA

VARIZES, FISTULAS E HEMORROIDES, MESMO COM 20 ANOS DE CRONICAS, CURAM-SE EM OITO DIAS, VENDE-SE EM TODA PARTE

EM QUALQUER MOLESTIA SYPHILITICA

Rheumatica, da pelle ou de fundo es crophuloso, são admiraveis os efeitos do GALENOGAL, do grande syphilogra pho ingles dr. Frederico W. Romano. Numerosos attestados de medicos e pessoas altamente qualificadas o affirmam.
Use o com toda confiança 133 M

Da hat einmal einer eine Braut gesucht.

Nach FRANZ RESL.

Da hat einmal einer eine Braut gesucht. Das Jungesellenleben war ihm schon ueber, anfaengen hat er sich auch nicht wollen. Hat er sich denkt: Ach was, — ich heirat! Und weil er schon ein wenig ein Alterer Herr war, ein wenig uebertragen, wie man sagt, so dachte er sich, gehst zum Heiratsvermittler, der wird schon was am Lager haben und man braucht selber nicht so umherwuseln bis einen eine gnaedigst erhaert.
Richtig, der Heiratsvermittler hat eine Menge Frauenzimmer am Lager gehabt: kleine und grosse, dicke und duenne, alte und junge, mit recht viel wenig Geld und mit ein wenig sehr Geld, blonde und schwarze mit griechischen Knoten und mit zerrupften Buhikopfen, unverstandene Frauen, lustige Witwen, schwarmerische und haensliche, lustige und stille, moeblierte und solche mit nur einem eigenen Hord, der aber goldeswert ist. Also Auswahl ueber Auswahl.
Dreieinhalb Stunden hat er die Photographien angeschaut und die Beschreibung studiert und dann hat er sich für die

Da ist einmal ein Handwerksbursche

zu einem Zirkusdirektor gekommen. Sagt der Handwerksbursche: „Guten Tag, Herr Zirkusdirektor! Ich bitte schön, Herr Direktor, ich möchte fragen, ob Sie nicht ein wenig Arbeit für mich haetten?“
„Arbeit, Arbeit“, sagt der Herr Direktor, „ich hab' ja selber keine Arbeit. Aber, wissen Sie was, koennen Sie brüllen?“
„Ja“, sagt der Handwerksbursche, „brüllen kann ich schon, aber weshalb soll ich das einmal in ein Brett umfallen?“
„Ja, wissen Sie“, sagt der Zirkusdirektor, „mir ist raechlich mein Koenigstiger tot gegangen. Und wenn man nur drei so Raebnbiester hat in der Menagerie, da geht einem so ein Luder faechterlich ab. Und da hab' ich mir gedacht, ich zieh dem Koenigstiger die Haut ab und Sie lassen sich einnaehn.“
Der Zirkus ist so finster, da koennen's die Leute nicht, ob's ein wirklicher ist oder ein eingenaechter.“

„Bitte schön, Herr Direktor, tut das Emmaeh'n weh?“
„Nein, nein, ich passe schon auf, dass es nicht weh tut.“
„Herr Direktor, muss ich da rohes Fleisch fressen, das stinkt mit die Knochen?“
„Nein, nein, zu Mittag bekommen Sie einen Schweinsbraten und am Abend auch einen Schweinsbraten und einen Liter Bier bekommen sie auch.“
„Ja, da bruell ich schon“, sagt der Handwerksbursche, um einen Liter Bier, ja da brüll ich schon. Aber, nicht wahr Herr Direktor, mit der eisernen Gabel tun Sie so nicht recht und erstochen?“
„Nein, nein, ich pass schon auf!“
Richtig, der Handwerksbursche laesst sich einnaehn in die Haut und ist auf der Handwerksbursche: „Guten Tag, Herr Zirkusdirektor! Ich bitte schön, Herr Direktor, ich möchte fragen, ob Sie nicht ein wenig Arbeit für mich haetten?“
„Arbeit, Arbeit“, sagt der Herr Direktor, „ich hab' ja selber keine Arbeit. Aber, wissen Sie was, koennen Sie brüllen?“
„Ja“, sagt der Handwerksbursche, „brüllen kann ich schon, aber weshalb soll ich das einmal in ein Brett umfallen?“
„Ja, wissen Sie“, sagt der Zirkusdirektor, „mir ist raechlich mein Koenigstiger tot gegangen. Und wenn man nur drei so Raebnbiester hat in der Menagerie, da geht einem so ein Luder faechterlich ab. Und da hab' ich mir gedacht, ich zieh dem Koenigstiger die Haut ab und Sie lassen sich einnaehn.“
Der Zirkus ist so finster, da koennen's die Leute nicht, ob's ein wirklicher ist oder ein eingenaechter.“

Werdet Gesund durch Schlaf!

Das Rätsel des Lebens

LEBEN IST DIE ZWEIFELNIGE WECHSELFUNKTION DES SCHLAF-WACHENS SCHLAF IST DER STOFFWECHSEL DER ZELLE; WACHEN der des ORGANISMUS.

Dr. med. Rudolf MARTIN.

Letzten Endes ist es die höchst-grossartige Wechselfunktion ste Aufgabe der ärztlichen Kunst, des Schlaf-Wachens. Das Leben das Leben des Menschen soll also eine Funktion selbst. lange zu erhalten, wie nur möglich. Da es uns so scheint, dass die Harmonie innerhalb des Organismus oder die der Seele mit dem Körper zu pflegen oder wiederherzustellen haben, so in Verbindung bringen zu müssen, und die Wissenschaft beleuchtet mir den Weg zu einem Volksmund sagt, um das nackte Leben. Dann spielt die Seele keine Rolle mehr, viel mehr herrscht allein und souverän der Gedanke, sich um Erhaltung des Lebens zu bemühen, solange ein Funke davon noch glüht.

Diesem physischen Leben stehen wir nun erkenntnislos und sozusagen mit hoffnungsloser Resignation gegenüber. Und ich möchte glauben, dass die allermeisten Aerzte schon einmal an einem Sterbebette die Unzulänglichkeit ihrer Erkenntnis verwünscht haben, weil das Leben, dessen Hüter und Pfleger sie sind, ihnen auch nicht die kleinste Handhabe zum Nahlen an sein Wesen zu geben scheint.

In einer kleinen Abhandlung „das Lebensorgan und seine Funktion“ (Verlag, Emil Pahl, Dresden 1928) habe ich nun versucht, dem Wesen dieses physischen Lebens etwas näher zu kommen und zugleich diesen Begriff mit einem Organ in unserem Körper in Verbindung zu bringen. Mir ist erst während der Abwicklung meiner Gedanken klar geworden, wie wichtig und von welcher Tragweite sie sein können.

Ausgehend von wissenschaftlichen Studien und Beobachtungen in der Natur über das Wesen des SCHLAFES bin ich zur Ueberzeugung gelangt, dass dieser, wie alles im Weltall und an uns selbst, eine bestimmte Funktion ist (im Sinne Wirkung), und dass diese Funktion den Aufbau und die Reorganisation unseres Körpers besorgt. Dann musste ich logisch zur Ansicht kommen, dass das Wachsein ebenfalls eine Funktion ist, der nur der Abbau obliegt.

Der Funktion des Schlafes hob ich allein den Zellstoffwechsel zu, derjenigen des Wachens den Stoffwechsel der Organe. Der Aufbau, der in der Jugend überwiegt, hält dann das Gleichgewicht, um schliesslich dem Abbau das Uebergewicht einzuräumen. Wir sehen die Richtigkeit dieser Gedanken u. a. in dem Schlafbedürfnis der verschiedenen Lebensalter, was ganz besonders beim Säugling hervortritt.

Wenn nun Schlafen und Wachen Funktionen sind, die den Auf- und Abbau für unseren Körper bedeuten, dann lässt diese zweifelhafte Funktion das Dasein überhaupt unseres Körpers ablaufen und ist damit die allen anderen übergeordnete Funktion. Und ich stand zu plötzlichen vor der Intuition: Das, was unser Dasein ablaufen lässt, ist das Leben selbst, und wir aus meinen Gedankengängen tasten (bemerken) es in der

Schlaf eine bei weitem grössere Bedeutung beizumessen, als wir bisher taten. Nicht nur schon als Erbgut können wir den schlechten Schlaf weitergeben, sondern auch das Kind erwirbt sich einen solchen, wenn wir nicht beizeiten auf diese wichtige, tastbare Aufbaufunktion achten und alle Schädlichkeiten fernhalten, die auf den Schlaf Einfluss haben. So führe ich eine grosse Anzahl der sog. „schwächlichen Konstitutionen“ auf Vernachlässigung des Schlafes in der Jugend zurück. Aber wir tragen die Strafe für diese Unterlassungssünde noch schwerer, wenn Krankheiten entstehen, die ich ebenfalls damit in Verbindung bringe.

Der Arterienverkalkung, Zuckerkrankheit, Gicht, chronischen Infektionskrankheiten, wie der Tuberkulose, wird der Weg geebnet durch die künstliche Hemmung des Zellstoffwechsels. Und vor allem erscheint es mir beim Krebs ganz erklärlich, dass die Zelle, die im Schlaf sich nicht genügend reorganisieren und damit kräftigen kann, um sich im Wachen dem Komplex „Organ“ vollwertig zur Verfügung zu stellen, bei äusseren Anlässen (Reizungen) zur Selbsthilfe greifen kann und sich ihren eigenen Stoffwechsel bildet. (Das ist die wissenschaftliche Definition des Begriffes KREBS).

In meiner Abhandlung habe ich dann noch kurz unsere heutige Schlafhygiene, die ich als falsch bezeichne, berührt, habe auf die noetige Revision unserer Ansichten über die Geisteskrankheiten hingewiesen und schliesslich gefragt, ob und welche Arzneimittel beim Lebensorgan selbst ihren Angriffspunkt haben.

Soweit das Wichtigste aus meiner Brochüre. Ich weiss nicht, welche Stellung die Wissenschaft zu meinen Ansichten nehmen wird. Ich glaube — und gibt es überhaupt ein Wissen? —, dass die von mir aufgestellten Thesen, wenngleich sie vielen „gelehrten Gedanken“ widersprechen und sie zurückweisen, manchen theoretischen und praktischen Wert haben können. Ob sie richtig sind oder nicht — beweisen wird man es können —, sie füllen manch eine Lücke aus, wie solche in der Abstammungslehre von Darwin bestehen. Meine Thesen machen erklärlich, dass dadurch, weil die Erfahrung zur Erfahrung gesammelt als Lebensfunktion weitergegeben werden, neue Arten entstehen können und dass, weil unser Planet nicht mehr so gewaltigen Veränderung unterworfen ist, die einst auch gleichgewaltige Impressionen auf das Lebensorgan verursachten, das Entstehen neuer Arten aufgehört hat.

Diese Thesen mit dem Kernpunkte, dass das Lebensorgan sich aus der Erfahrung heraus den ihn umgebenden Körper schafft, werden der Erkenntnis der Individualentwicklung ebenso wie der Rasseforschung nützen. Sie werden in der Medizin die Disposition zu vielerlei Krankheiten erklärlich machen und Handhaben zur Verhütung oder Bekämpfung geben.

Sie werfen weiter ein Licht auf das Wesen der Suggestion und Hypnose, weil die von mir behauptete passive Impressionsfähigkeit des Lebensorgans, die ich hier einmal „Ansprechbarkeit“

nennen will, und die Macht desselben, rückstrahlend durch Gedanken auf Organe und Zellen zu wirken, manches erklärt, was wir nicht wussten und uns den Schluss erlaubt, dass diese Ausstrahlung der Gedanken den eigenen Körper verlassen und auf andere Personen wirken kann.

Autosuggestion dürfte aber dann von einem in uns ruhenden Willen ausgehen, von einem Willen, der oft imstande ist, die Gedanken des Lebensorganes zu kontrollieren und zu lenken, und der in seiner Freiheit uns verantwortlich macht für unser Tun. In diesem Willen ist eingeschlossen unser schlagendes Gewissen. Beides sind die Kraft und die Sprache unserer Seele.

Der biblische Spruch: „Im Anfang war das Wort“, der besser übersetzt lautet: „Im Anfang war der Gedanke“, will er uns sagen, dass die Begriffe LEBEN und GEDANKE identisch sind? Und will er durch die Worte „im Anfang“ die Prophetie enthalten, dass wir darüber hinaus erkenntnislos bleiben werden?

Moderne Sachlichkeit

von

Ing. Friedrich Ehrmann-Ewart, Valpairaiso

Wenn man gemein hin etwas von moderner Sachlichkeit hört, so wirkt dieses Schlagwort ernüchternd. Erfasst man allerdings die Gründe, welche zur Umformung und Vereinfachung der menschlichen Gestaltung geführt haben, so sieht man das Zwangsläufige der geistigen Entwicklung nach dieser Richtung hin, und kann sich in das, was diese Richtung geschaffen hat, begeistert einfühlen.

Der tiefe Sinn der verschlungenen und unmotiviert pompösen Behandlung architektonischer Probleme kann bei unbefangener geistiger Analyse nicht ergründet werden. Der Anblick der Gemälde aus der Vorkriegszeit lässt uns jetzt innerlich unbeteiligt, während wir beim Beschauen der Gemälde alter Meister seelisch mitschwingen. Die Ursachen sind einfach. Instinktiv fühlen wir, dass die Künstler der italienischen und niederländischen Schulen in jenen Zeiten mit der Atmosphäre damaliger Kultur ver wachsen waren, während die Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts, mit wenigen rühmlichen Ausnahmen alte Begriffe neuzeitig verwässerte.

Und die Produkte literarischen Schaffens aus derselben Zeit muten uns so antiquiert an, so vergilbt, wie das Papier auf welchem Sie gedruckt sind.

Der romantische Stil hat abgewirtschaftet, das grosse innere Erleben der vergangenen Jahrzehnte hat uns uns bewusst in die neue Richtung eingewurzelt und schon beginnt sich auch die breite Masse als Trägerin, der von allen unnützen Schnörkeln und Ornamenten in geistiger und materieller Beziehung losgelöst gerade linigen und zweckbewussten „modernen Sachlichkeit“ zu entfalten.

Wo man hinblickt hat diese Richtung ihre wandelnden Spuren hinterlassen. Das Haus des Reichen und des Armen hat sich der geraden sachlichen Linie angepasst, der Kopf der reichen und der armen Frau hat seine verwickelte Haarkrone aufgegeben und huldigt in der glatten Linie des Bubikopfes der modernen Sachlichkeit.

Die Industrie hat ihre Erzeugnisse zum grossen Teile bereits normiert und immer weiter schreitet die Normung.

Auch die moderne Pädagogik hat sich diese Richtung zu eigen gemacht, die Schiefertafel ist verschwunden und der kleine Mann muss gleich Tinte und Feder auf richtiggehendem Papier versuchen. Auf Schulspaziergängen werden grosse und kleine Schüler mit allem vertraut gemacht, für die stube-hockerische Stuckarbeit ist so wenig als möglich Raum gelassen. Bis diese Kinder erwachsen sind, dann sind sie ursächlich mit ihrer Zeit verwachsen.

Beispiele fuer den Einzug der neuen Richtung gibt es ueberall und die menschlich wertvollen Ergebnisse werden sich nur zu bald zeigen,

Bis die die Geldwirtschaft beherrschenden Kreise freiwillig oder gezwungenermassen von der modernen Sachlichkeit Notiz nehmen werden, dann wird es zu einer neuen Blüte Kulturwerte schaffender Menschlichkeit kommen.

Zusatz der Redaktion.

Der Geschmack der Menschen ist verschieden. Was der Herr Verfasser des Artikels als „moderne Sachlichkeit“ bezeichnet, wurde vielleicht ein anderer mit derselben Berechtigung als „gegenwärtige Wesenlosigkeit“ benennen können.

Die Baulichkeiten aller Generationen sind das materialisierte Wesen ihrer Zeitepoche. Jeder Stil hat abgewirtschaftet mit dem Untergang ihrer Schöpfer. Aber eherner und steinerne Momente — ihr Nachlass — zeugen von der geistigen Höhe, von der Empfänglichkeit fuer Erhabenes und Edles dieser Menschen, die, durchdrungen von ihrer Seele, das Streben dieser in ihren Banten verewigten.

Nuechtern und einfach ist die gerade Linie moderner Sachlichkeit.

Vielfältig geformt, verschlungen, verkettet ist alles Ewige, ist auch — Natur.

Die gerade Linie moderner Sachlichkeit ist die Errungenschaft unseres technischen Zeitalters und wird sich sicher als wichtige Zeitepoche erweisen, wiewohl diese Errungenschaften auf das menschliche Wesen angewandt als traurige Nebenerscheinung gelten muss. — Jede Errungenschaft erfordert Opfer. Einst opferte man — vielleicht bis aufs Letzte — die Körperkräfte; die moderne Technik fordert höhere Opfer: sie lürmt im rasenden Tempo ueber das innere Wesen der Menschen hinweg. — Nicht auf Alles angewendet ist Vereinfachung auch Fortschritt. — Lassen wir der „Zeit“ das Urteil sprechen, ob der Herr Verfasser mit seiner „modernen Sachlichkeit“ auch Recht behält.

Das schmutzige Hemd.

Dass Seife immer noch zu den besten und billigsten Desinfektionsmitteln gehört, sollte bekannt sein. Interessant sind die Untersuchungen, die Gladys P. Winagar von der Universität Nebraska, über die Bedeutung des Waschens der Unterwäsche angestellt hat. Ein Hemd, das einen Tag getragen wurde, wies auf den Quadratzoll (ca. 6 qcm) 400 000 Bakterien auf; nach sechs Tagen stieg die Zahl auf 10 Millionen. Wurde das Hemd jetzt gewaschen und getrocknet, so sank die Zahl der Bakterien auf 1000 je Quadratzoll. Das Trocknen in der Sonne erwies sich dabei als wirksamer als Trocknen im Schatten. Unter den Krankheitskeimen befanden sich besonders häufig Eitererreger. Diese Erkenntnis ist besonders jetzt wieder beherrschend, wo bei der Damenkleidung das Oberkleid häufig unmittelbar auf der Haut ruht, ohne dass es öfters gewaschen würde, wie es vom hygienischen Standpunkt aus gefordert werden muss.

Hochfrequenzströme gegen Schnupfen

hat als erster wohl der Athener Mediziner Dr. Tsinoukas vorgeschlagen. Sein Verfahren war aber für den Patienten sehr lastig und bürgete sich nicht ein. Der Lyoner Laryngologe Dr. Bordier hat neuerdings die Apparatur mit Erfolg abgeändert. Als Elektroden dienen ein paar kleine Metallplatten, die an einer isolierenden V-förmigen Klammer sitzen und so wie ein Klemmer auf der Nase befestigt werden können. Leichte biegsame Uräthe führen zu einem Widerstand. Zur Entlastung der Nase und Stütze des Apparates dient ein elastisches Band, das über die Ohren den Kopf umgreift. Der Patient nimmt in einem Stuhle Platz, der Arzt schaltet den Strom ein und steigert die Intensität langsam, bis der Patient ein angenehmes Wärmegefühl im Inneren der Nase verspürt. Wird die Wärme zu stark, so setzt der Arzt die Intensität herab. Nach Angaben Bordier's in seiner Veröffentlichung „Diathermie et Diathermotherapie“ (1928) genügt eine Sitzung von 20 Minuten, um mit einem schwachen Wechselstrom von nur 200 bis 300 Milliampere einen sehr starken Schnupfen zu heilen. Der Patient kann wieder frei atmen, die Nase läuft nicht mehr, das Niesen hört auf, Tränenfluss und Schmerzen in den Stirnhöhlen verschwinden langsam mit den letzten Spuren des Katarrhs.

DAS ENDE DER BRILLE?

Von Dr. K. KUHN

Goethe war kein Freund der Brille, besonders beim Autofahren, Baden und jeder Brillenträger erschien ihm unsympathisch. Noch heute ist beim weiblichen Geschlecht die Brille aus ästhetischen Gründen wenig beliebt, wird durch den Gebrauch der Lorgnette unvollkommen ersetzt. Der Mann dagegen trägt jetzt nicht selten zur angeblichen Erhöhung des Eindrucks seiner Persönlichkeit die beliebte grosse, schwarzgeränderte Hornbrille. Nach einem unsichtbaren Ersatz der auf der Nase sitzenden Brillen oder Zwickler liegt jedenfalls häufig ein Bedürfnis vor, und es ist Professor L. Heine von der Universitäts-Augenkl. in Kiel gelungen, durch eine geistreiche Erfindung die alte Brille zu ersetzen.

Es liess von Zeiss in Jena «Haftgläser» schleifen, und diese Glasschalen von 5—11 mm Krümmungsradius werden unter den Augenlidern getragen, unmittelbar auf der Hornhaut. Die Haftgläser folgen der Hornhautkrümmung. Durch die dünne Schicht von Tränenflüssigkeit zwischen Haftglas und Hornhaut bilden diese bei der Lichtbrechung eine Einheit, und die Hornhaut wird dadurch optisch ausgeschaltet. Wenn der Augenarzt nach Messung der Hornhautkrümmung das passende Haftglas gefunden und in das eine Auge eingeschoben hat, bringen es geschickte Patienten nicht selten sofort fertig, sich selbst das andere Haftglas ins zweite Auge einzusetzen. Bei einem Kinde wird die Mutter morgens die Gläser einsetzen, die nun in der Schule, sogar während des Mittagschlafes, bis zum Abend ohne irgendwelche Beschwerden getragen werden.

Kurzsichtigkeit bis 20 Dioptrien und Uebersichtigkeit bis 15 Dioptrien können durch entsprechende Haftgläser ausgeglichen werden. Die Anwendung der Haftgläser erfolgt natürlich in der Hauptsache bei der verbreiteten Kurzsichtigkeit jeden Grades und jeden Alters. Bei höheren Graden der Kurzsichtigkeit liegt häufig auch ein schwacher Astigmatismus vor, der durch die Hornhaut bedingt ist. Der Astigmatismus verschwindet beim Tragen des Haftglases von selbst, da eben die vordere Hornhautfläche durch das mit ihr eine optische Einheit bildende Haftglas ersetzt ist. Auch jede Form der Uebersichtigkeit wird durch die Haftgläser korrigiert. Es ist gleich, ob die Uebersichtigkeit durch die Kuerze der Augenachse oder durch eine Verminderung der Brechkraft der lichtbrechenden Medien des Auges bedingt ist, oder ob es sich um ein Auge ohne Linse nach der Operation des grauen Stares handelt. Wenn der graue Star auf beiden Augen operiert ist, kann sich der Kranke etwa in das rechte Auge ein Haftglas einsetzen, wodurch das Auge für das Sehen in die Ferne voll ausgeglichen ist, während er im linken Auge ein Haftglas von etwas geringerem Radius trägt, wodurch das Auge auf ca. 1/3 m scharf eingestellt wird. Ist zweifaches stereoskopisches Sehen erwünscht, so kann man beide Augen durch gleiche Haftgläser auf die Ferne einstellen und fuer das Sehen in der Nähe eine entsprechende Brille verordnen. Verrichtet aber der Staroperierte mehr Naharbeit, so wird er durch geeignete geschliffene Haftgläser mit beiden Augen auf 1/3 m Entfernung scharf sehen, und nur beim Blicken in die Ferne eine Brille aufsetzen.

Am Anfang können die Haftgläser manchmal nur stundenweise getragen werden, da gelegentlicher Tränenfluss Beschwerden verursacht. Ist aber die mechanische Anpassung des Haftglases an den vorderen Augenabschnitt sorgfältig vorgenommen worden, so sind Beschwerden sehr selten. Schädigungen irgendwelcher Art durch das Tragen der Haftgläser sind bis jetzt noch nie beobachtet worden. — Vor der Brille hat das Haftglas noch manche Vorteile. Das Gesichtsfeld erleidet durch die Brille eine erhebliche Einschränkung, da die Brille die Augenbewegungen nicht mitmacht und beiseitlichen Blickbewegungen überhaupt keine optische Korrektur liefert; selbst Punktal- oder Katalbrillengläser gestatten bestenfalls Augenbewegungen bis zu 30°. Das Haftglas macht alle Augenbewegungen mit und normalisiert also das Gesichtsfeld und das Blickfeld.

Wenn man sich daran erinnert, dass selbst stark kurzsichtige Frauen nicht selten aus Eitelkeit in Gesellschaft keine Brille tragen, und wenn man da ihre Unsicherheit und oft geradezu Ungeschicklichkeit beobachtet, so wird man die Erfindung Professor Heines freudig begrüssen. Die kosmetische Wirkung der Haftgläser ist ausgezeichnet, da das Mienenspiel vielfach an Lebhaftigkeit gewinnt. Beim Sport,

besonders beim Autofahren, Baden und Schwimmen bewahren sich die Haftgläser glänzend. Da sie stets warm und feucht sind, findet nicht wie bei der Brille das lästige «Beschlagen» statt. Bei Kindern hat das Tragen der Haftgläser oft die Körperhaltung günstig beeinflusst.

Ist nun das Haftglas am Auge bei Verletzungen nicht eine sehr gefährliche Sache? Professor Heine glaubt sich nach allen seinen Erfahrungen zur Annahme berechtigt, «dass diese Haftgläser ungefährlicher sind als die Brillen, die bekanntlich von jedem Schnee- oder Tennisball, von jedem Faustschlag getroffen und zerschmettert werden und Unheil anrichten können. Das Auge selbst oder das Haftglas ist dem viel weniger ausgesetzt, wie da ja auch das Auge selbst einem Säbelhieb auszuweichen pflegt, selbst wenn die Lider völlig durchtrennt sind. Es ist auch bereits vorgekommen, dass Haftgläser im Auge zu Bruch kamen, ohne das Auge zu verletzen.

Vielleicht gewinnen die Haftgläser sogar eine gewisse therapeutische Bedeutung. Professor Heine beobachtete nach 2—3 jährigem Tragen von Haftgläsern, dass eine Kurzsichtigkeit von 10 Dioptrien auf 8 zurückging, dass ein Astigmatismus geringer wurde. Mit gutem Erfolg hat Heine mehrfach krankhafte Drucksteigerung im Auge durch Haftgläser behandelt, besonders wenn Brechungsfehler vorlagen. «Da das Auge um so mehr in seiner Gestalt beeinflusst werden kann, je jünger der Kranke und je geringer die Kurzsichtigkeit noch ist, so ergibt sich die Forderung, Kinder mit geringer Kurzsichtigkeit zu behandeln, um das Fortschreiten zu verhüten, wenn möglich einen Rückgang zu erzielen, denn theoretisch ist es leichter, bei einem Kinde eine Kurzsichtigkeit von 2 Dioptrien zu beseitigen, als bei einem Erwachsenen eine solche von 10 Dioptrien auf 8 zurückzubringen. Wenn die weitere Erfahrung die Vorzüge der Haftgläser vor der Brille bestätigt, wird die sinnreiche Erfindung Professor Heines fuer die Brillen tragende Menschheit eine Wohltat sein.

Neues Metall zum Schneiden von Glas.

Ein neues Metall, das so hart ist, dass man glatte Löcher in Beton bohren oder Schraubengewinde in einen Glasstab schneiden kann, wurde zum ersten Male auf der Versammlung der amerikanischen Gesellschaft für Stahlbehandlung zu Philadelphia zur Schau gestellt. Das neue Material hat den Namen Carboly und besteht aus Wolframkarbid und Kobalt. Es wurde von Dr. S. L. Hoyt vom Untersuchungslaboratorium der General Electric Co. gefunden. Es ist so hart, dass es Glas schneidet wie ein Diamant und sogar den Saphir ritzt, der nach dem Diamanten in der Härteskala kommt. Ein wichtiger Verwendungszweig ist die Bearbeitung von Metallgetrieben, wie man sie beim Automobilbau verwendet. Schneidemaschinen aus Kobalt- und Chromlegierungen, die besten bisher bekannten, verlangen eine Scharfung nach Bearbeitung von 150 Teilen, während Werkzeuge aus Carboly erst nach 11 000 Teilen überarbeitet werden müssen.

Der Erreger der Papageienkrankheit

scheint gefunden zu sein. Es ist aber nicht der PARETYPHUS-Bazillus NOCARD, den man zuerst dafür hielt, sondern ein Lebewesen, das so klein ist, dass es durch die dichtesten Filter hindurchgeht, ein sogenanntes «subvisibles Virus». Ziemlich gleichzeitig und unabhängig voneinander hatten Krumwiede, New York, Bedson, Western und Simpson vom London Hospital, Pescu im Hygiene-Institut zu Köln, Levinthal im Institut fuer Infektionskrankheiten Robert Koch zu Berlin dieses sogenannte filtrierbare Virus gefunden, dessen Ueberimpfung auf gesunde Papageien die Krankheit hervorruft. Im Robert Koch Institut, Berlin gelang es, durch Einspritzung von Verreibungen aus den Organen dreier verschiedener Papageien in die Muskulatur gesunder Papageien die Krankheit zu erzeugen, die im Laufe von 6 bis 10 Tagen zum Tode fuherte. Von der Ansteckung bis zum Ausbruche der Krankheit vergehen im allgemeinen vier bis sieben Tage. Eine Verduennung des Virus von 1:10 000 vermochte noch den Tod herbeizufuhren. Auch, wenn man das Ansteckungsmaterial auf dem Verdauungswege einfuhrte, kam es zur Erkrankung. Es zeigten sich Lungenentzündungen und stets wurde auch eine Herzbautentzündung festgestellt. Die Untersuchung der Entzündungsflüssigkeit des Herzbeutels zeigte ein einziges, scharf abgegrenztes, länglich-runde Gebilde, in denen Levinthal den Erreger vermutet. Im städtischen Untersuchungsamt Berlin-Westend ist man zu ähnlichen Feststellungen gekommen. Dem Leiter des Amtes Dr. Elckes ist es mit Hilfe seiner Assistenten Schneider gelungen, lediglich durch Zusammenbringen eines kranken Papageies mit einem gesunden die Krankheit zu erzeugen. Von besonderer Bedeutung ist es, dass auch mittels des Speichels kranker Papageien die Krankheit auf andere Papageien uebertragen werden konnte.

vermochte noch den Tod herbeizufuhren. Auch, wenn man das Ansteckungsmaterial auf dem Verdauungswege einfuhrte, kam es zur Erkrankung. Es zeigten sich Lungenentzündungen und stets wurde auch eine Herzbautentzündung festgestellt. Die Untersuchung der Entzündungsflüssigkeit des Herzbeutels zeigte ein einziges, scharf abgegrenztes, länglich-runde Gebilde, in denen Levinthal den Erreger vermutet. Im städtischen Untersuchungsamt Berlin-Westend ist man zu ähnlichen Feststellungen gekommen. Dem Leiter des Amtes Dr. Elckes ist es mit Hilfe seiner Assistenten Schneider gelungen, lediglich durch Zusammenbringen eines kranken Papageies mit einem gesunden die Krankheit zu erzeugen. Von besonderer Bedeutung ist es, dass auch mittels des Speichels kranker Papageien die Krankheit auf andere Papageien uebertragen werden konnte.

Inlandswoche

Der Staatspraesident. Herr Dr. Adolpho Konder hat die Staatsregierung endgültig niedergelegt, um als Kandidat fuer den durch Ableben Felipe Schmidts freigewordenen Senatorensessel auftreten zu können. Fuer das Praesidentenamt gewählt, trat er am 28. September 1926 seine Regierung, die bis zum 28. September d. J. laufen wurde, an. Bis dahin fuhrt nun der Praesident des Staatskongresses, Herr Dr. Bulcão Vianna, die Regierung.

Der Staatssekretär des Innern der Regierung Konder, Herr Dr. Cid de Campos, ist zurueckgetreten. Das Amt wurde vom Staatssekretär der Finanzen, Dr. Arthur Costa mit uebernomen.

Fahrtgäste fuer GRAF ZEPPELIN. An Bord des Dampfers «Western World» sind der nordamerikanische Millionär William Leeds und der italienische Diplomat Paulo Mastrangelo in Rio eingetroffen, die von dort aus mit dem Luftschiff «Graf Zeppelin» nach Nordamerika reisen wollen.

In Rio trifft man bereits Vorereitungen fuer den Empfang. Um den zu erwartenden Massenandrang einiger massen in Schranken halten zu können, ist beschlossen worden, fuer den Besuch des Flugfeldes 5\$ und für die Annäherung an das Luftschiff 50\$ Eintrittsgebühren pro Person zu erheben. Ein Militäraufgebot von 1.200 Mann wird den Landeplatz abschliessen, während zur Hilfeleistung bei der Landung Soldaten verwendet werden, die dazu besondere Instruktionen in der Flieger Schule erhalten.

Der Aero Club Brasileiro hat den Kommandanten Dr. Eckener zu seinem Ehrenmitglied ernannt.

Der Aero Club Brasileiro hat fuer die Ankunft des Luftschiffes eine eigene Empfangskommission gewählt; sie besteht aus den Herren Dr. Cezar Vergueiro, Dr. Mauricio Lisboa, Octaviano Galvão, Carlos Baptista u. Kommandant Nelson de Guillobel. Die Kommission wird die deutschen Luftschiffer auf Campo dos Afonsos begrüßen u. ihnen im Falle der Landung einen Empfang bereiten. Die gleiche Kommission wird dem deutschen Gesandten Herrn Minister Knipping und dem Aeroklub in Deutschland ihre Glückwünsche uebermitteln. Auf Anregung des argentinischen Aeroklubs werden Argentinien und Brasilien auf der Internationalen Aeronautischen Konferenz gemeinsam die Verleihung der goldenen Medaille an den Kommandanten Dr. Eckener als den erfolgreichsten Luftpiloten des verfloffenen Jahres beantragen.

Das grosse deutsche Luftschiff «GRAF ZEPPELIN» ist programmässig am Sonntag von Friedrichshafen abgefahren und hat somit seine erste Reise ueber den Suedatlantik angetreten. Radiotelegraphische Nachrichten besagen, dass das Luftschiff am Montag um 16.5 Uhr Sevilla erreichte. Um 17.40 Uhr fand die Landung des Luftschiffes an dem dort aufgestellten Ankerplatz statt. Am 20. in aller Frühe hat «GRAF ZEPPELIN» seine Fahrt nach Brasilien fortgesetzt. Bereits vorgestern, den 22. d. M. war das Luftschiff ueber Recife geflogen, wo die fuer Brasilien bestimmten Postsäcke vermittels Fallschirm abgeworfen wurden. Die Ankunft in Rio war fuer gestern, den 23. d. M. morgens gegen 5 Uhr vorgesehen.

In der Bundeshauptstadt wird das Luftschiff nur kurze Zeit weilen. Der Abflug von Recife nach Nordamerika findet am 26. Mai statt. Die Fuehrung des Zeppelins liegt in Händen des Kapitäns Dr. ECKENER, Kapitän LEHMANN befindet sich auch an Bord des Luftschiffes.

Sieben Jahrhundertfeier. In das Jahr 1930 fallen Zentenarien grosser Männer aus dem Geistesleben der brasilianischen Nation. Vor wenigen Tagen wurde die Jahrhundertfeier von P. José Mauricio begangen. Am 14. ds. Mts. feiert das Historische Institut durch eine öffentliche Sitzung um 4 1/2 Uhr nachmittags den 100. Todestag des Vaters der brasilianischen Geschichtsschreibung, Msgr. José de Souza Azevedo Pizarro e Ataíde, der sich als Autor historischer Werke über die Stadt Rio de Janeiro einen Namen gemacht hat. Bei der Gedenkfeier wird der Sekretär des Instituts, Max Fleiss einen Vortrag über die Persönlichkeit des Historikers halten, dessen Werke «Prospectos», «Memorias Historicas» und «Obras Varias» zu den bedeutendsten und wichtigsten der Quellengeschichte der Bundeshauptstadt gehören. Weiter werden der Anterior de Almeida, des Dichters Luiz Gama und des grossen Kirchenredners Frei Sampaio in Kürze begangen. Sowohl die brasilianische Akademie, wie andere wissenschaftliche Institute bereiten entsprechende Gedenkfeiern vor.

Die Vorgänge in Parahyba. Die Gegner des Staatspräsidenten von Parahyba behaupten, dass dieser mit dem Gedanken umgehe, die Regierung abzugeben, da die Schwierigkeiten ihm über den Kopf wachsen und weil er gewärtig sein muss, dass der Bundeskongress die Intervention beschliesse, um die verfassungsmässige Ordnung im Staate wiederherzustellen.

Der Gouverneur von Pernambuco hat den Kommandanten der Polizeitruppen nach dem Grenzmunizip Triunfo geschickt, um festzustellen, ob über die Vorgänge an der Grenze verbreitete Gerüchte auf Wahrheit beruhen. Es wird behauptet, dass die Familie Dantas von Parahyba auf Pernambucoer Gebiet uebergetreten sei, Babylon von 605 bis 562 vor Christus. um Leute anzuwerben, die an den Kämpfen gegen den Staatspräsidenten von Parahyba teilnehmen sollen. Der Kommandant, Major Teixeira, hat Befehl, zu verhindern, dass von Pernambuco aus irgend etwas unternommen wird, was zur Verschlimmerung der Lage in Parahyba beitragen könnte.

Gasolinsatz «Azulina». Der vom pernambucaner Bundesdeputierten Dr. Hardmann aus Spiritus hergestellte Gasolinsatz «Azulina» bewährt sich bestens und kostet pro Liter nur 300 Rs. Dr. Hardmann rechnet mit sehr rascher Verbreitung des neuen Briebsstoffes.

Bekanntmachung. Zufolge Beschluss der Generalversammlungen der Deutschen Ueberseeschen Bank, Berlin, vom 27. Januar 1930 und des Banco Brasileiro Allemão, Rio de Janeiro, vom 10. Mai ds. Js. hat der Banco Allemão Transatlantico die Aktiven und Passiven des Banco Brasileiro Allemão uebernommen und fuhrt vom heutigen Tage an die Geschäfte des letzteren an allen Plätzen fort, an denen derselbe Niederlassungen unterhält. Rio de Janeiro, den 17. Mai 1930 Banco Brasileiro Allemão Banco Allemão Transatlantico.

Auslandswoche

Deutschland. — Einem Irrsinnigen ist es gelungen, in das Praesidentenpalais einzudringen; er wurde entdeckt, als er die Privatgemächer des Reichspräsidenten von Hindenburg betreten wollte. Der Irrsinnige leistete sechs kräftigen Polizisten lange Zeit hindurch den eifrigsten Widerstand.

Landwirtschaftliche Ausstellung.

Am
SONNTAG, den 6. Juli 1930

findet in den Räumlichkeiten des POSTO ZOOTECHNICO
Esdrada Dona Francisca km 9 (früher km 11)
eine Ausstellung statt. Ausgestellt können werden:

Pferde	Schweine
Rindvieh	Geflügel
Landwirtschaft. Produkte	Landwirtschaftl. Geräte
u. Maschinen	Düngemittel

u. s. w.

Anmeldungen müssen bis zum 15. Juni an den
Vorstand des Landwirtschaftl. Verein «Zur
Brüderschaft» gerichtet werden

und seine Ueberführung und Internierung war mit grossen Schwierigkeiten verknüpft.

Zeppelin Muezen. Die Münzen zur Erinnerung an die Weltfahrt des «Grafen Zeppelin» im Werte von 3 und 5 Mark sind in Verkehr gesetzt worden.

Norwegen. Fridtjof Nansen. Der berühmte Polarforscher Fridtjof Nansen ist im Alter von 69 Jahren unerwartet am Herzschlag gestorben. Nansen war vor allem bekannt durch seine erfolgreichen Polarreisen. Nach dem Kriege leitete er die Heimbeförderung der deutschen und österreichischen Kriegsgefangenen aus Russland. In den Jahren 1921 und 1922 war er Fuehrer der Hilfsaktion, in den russischen Hungergebieten. Auch der russischen Fluchtlinge in Europa hat er sich warmherzig angenommen. 1922 erhielt er den Nobelfriedenspreis. Der fuer diesen Sommer geplante Zeppelinfahrt nach den Nordpolgebieten, der bekanntlich wegen Versicherungsschwierigkeiten nicht zustande kam, sollte unter Nansens Fuehrung vor sich gehen. Der Völkerbund, dem Nansen grosse Dienste geleistet hat, bedauert besonders das Ableben des grossen Mannes.

Grossbritannien. Neues Luftschiff. Die Regierung hat beschlossen, ein neues Luftschiff, das die grössste der Welt, zu bauen. Es soll fuer regelmässige Transoceanfahrten Verwendung finden. Cardington soll zu dem grössten Flughafen der Welt ausgebaut werden.

Asien. Das Grab Nabuchodonosors entdeckt. Die in Asien weilende Expedition des Britischen Museums hat das Grab Nabuchodonosors gefunden. Die Mumie befindet sich in einem guten Zustande, auch die Kleider sind gut erhalten.

Nabuchodonosor, hebräisch Nebukadnezar, regierte als König von Babylon von 605 bis 562 vor Christus. Er machte die Fürsten Syriens und Kanaans, darunter den Fuersten von Juda, zinspflichtig, fuherte dessen Nachfolger samt 10 000 Edlen aus Jerusalem nach Babylon, zerstörte später Jerusalem und das Reich Juda und fuherte die Juden in die babilonische Gefangenschaft.

Persien. In Persien haben infolge eines Erdbebens 2109 Menschen den Tod gefunden; 10 000 sind obdachlos.

Indien. Bei einem Erdbeben in Pegu (Indien) haben schätzungsweise 3000 Personen den Tod gefunden.

KIRCHENNACHRICHTEN

Jaraguá I.
Rogate, 25. Mai morg. 8 Uhr, Gottesdienst in der Itapocuinbostrasse; morg. 10 Uhr, am Bananal.

Desgleichen 25. Mai, morg. 9 h Kinder Gottesdienst am Jaraguá Central

Pastor. Schluenzen

JARAGUA II.

Himelfahrtfest, 29. Mai, vorm. 9 h. Gottesdienst am Rio Serro.

Exaudi, 1. Juni, vorm. 9 h., Gottesdienst am mittleren Jaraguá

1. Pfingstfesttag, 8. Juni, vorm. 9 h., Gottesdienst am oberen Jaraguá

2. Pfingstfesttag, 9. Juni, vorm. 9 h. Gottesdienst am Rio da Luz III

Trinitatistag, 15. Juni, vorm. 9 h. Gottesdienst am Rio da Luz alto.

Schneider Pastor

Aufforderung.

Fordere hierdurch Herrn Otto Hausen auf, seinen Ochsen bis spätestens am 27. ten Mai abzuholen, und sämtliche geleistete Spesen, die darauf beruhen, zu begleichen.

Hugo Bosshammer